



Emaar Properties PJSC
P.O. Box 9440 Dubai
United Arab Emirates

tel 971.4.3673333
fax 971.4.3673000

enquiry@emaar.ae
www.emaar.com

2 October 2012

2 أكتوبر 2012

Mr. Hasan Abdul Rahman Al Serkal
Senior Vice President &
Chief Operations Officer
Dubai Financial Market
Dubai – United Arab Emirates
Fax: 04 331 5148
Email: nalhatimi@dfm.ae

الأستاذ/ حسن عبد الرحمن السركال الموقر
نائب رئيس أول – رئيس تنفيذي العمليات
رئيس قطاع العمليات
سوق دبي المالي
دبي- الإمارات العربية المتحدة
فاكس رقم: ٤ ٣٣١٥١٤٨
Email: nalhatimi@dfm.ae

By Fax and Email

مرسل بالفاكس والبريد الإلكتروني

**Subject: Clarification of News Published
on 30 September 2012**

**الموضوع : توضيح الخبر المنشور بتاريخ 30
سبتمبر 2012**

Dear Mr. Al Serkal,

تحية طيبة وبعد،،

With reference to your letter dated 1 October 2012 regarding the news published on 30 September 2012 relating to the sale of Nuran Marina Serviced Residences Dubai, kindly be advised as follows:

بالإشارة إلى رسالتكم بتاريخ 1 أكتوبر 2012 بخصوص توضيح الخبر المنشور بتاريخ 30 سبتمبر 2012 والمتعلق ببيع مبنى نوران للشقق الفندقية بدبي مارينا ، نود أن نوضح التالي:

The transaction relating to sale of Nuran Serviced Residences Dubai Marina was completed in the second quarter of 2012, which was not considered material for Emaar. The company is focusing on strengthening its own brand - The Address Hotels + Resorts - which most recently launched The Address The BLVD in Downtown Dubai. Emaar has also expanded its presence in its home market, by assuming management of Al Manzil and Qamardeen hotels in Downtown Dubai.

تمت المعاملة المتعلقة ببيع مبنى نوران للشقق الفندقية بدبي مارينا خلال الربع الثاني من العام 2012 وهي تشكل معاملة غير جوهرية بالنسبة لاعمار. وتقوم الشركة حالياً بالتركيز على العلامة التجارية الخاصة بها وهي العنوان للفنادق والمنتجات حيث قامت حديثاً بإطلاق مشروع العنوان بوليفارد في منطقة وسط دبي. كما قامت اعمار بزيادة تواجدها في السوق المحلي من خلال تولي إدارة فندقى المنزل وقمر الدين في منطقة وسط دبي.



The details requested in your letter are as follows:

- Sale value: AED 120 million net of all costs
- Profit: AED 83 million
- Impact on the revenues: Increase in revenue for Second Quarter 2012 by AED 120 million
- Impact on profit: Increase in profit for Second Quarter 2012 by AED 83 million.

With kind regards

Yours sincerely,

Ayman Hamdy
Executive Director, Legal


CC: Securities and Commodities Authority

HS121001

يرجى الإحاطة بأن المعلومات المطلوبة في رسالتكم بيانها كالتالي:

- قيمة البيع: 120 مليون درهم صافية بعد كافة المصروفات.
- الربح: 83 مليون درهم.
- التأثير على الإيرادات: زيادة في إيرادات الربع الثاني للعام 2012 بقيمة 120 مليون درهم.
- التأثير على الأرباح: زيادة في أرباح الربع الثاني بقيمة 83 مليون درهم.

وتفضلوا بقبول فائق الشكر والاحترام،،،


أيمن حمدي
المدير التنفيذي للشؤون القانونية

نسخة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع